

[Texte]

**Mr. McMillan:** That was December 20. I do have the telephone bill with me of the call to Mr. Faulkner at that time.

**The Chairman:** All right.

**Mr. McMillan:** It was December 20.

**The Chairman:** I do not want to mislead either you or the members of the Committee, but as I understand it, that is the totality of the contents of these two affidavits—one, a line of communication eventually with Mr. Reid; two, a telephone discussion with Mr. Faulkner. Is there anything you want to correct, or delete from what I have just résuméed?

**Mr. McMillan:** No.

**The Chairman:** Fine. It is not necessarily a part of the duty of the Chairman to indicate to you this problem of hearsay evidence. In a previous case of privilege, I made a comment to the effect that I thought it was at least contingent upon the Chairman to note to you the dangers inherent in hearsay evidence.

**Mr. Francis:** On a point of order. What is the procedure at this stage? What are we doing?

**The Chairman:** The procedure is that the Chairman will be turning over the questioning to you in about 30 seconds.

**Mr. Francis:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** For those who are not legally trained, or lawyers, I would remind you that the courts of law consider hearsay evidence, except in the rarest of circumstances, to be unsatisfactory evidence because of the very natural and human distortion—not deliberate, but natural distortion—that takes place. I note to you that in one particular line of communication there are at least six individuals in the conveyance of information.

I have no further questions for our witness, and I will go first to Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Mr. McMillan, your concern in this matter really was the fact that you were not apprised or informed of possible changes in the legislation, as apparently Mr. Nelson was in Nelson marine. That is the main thrust of what your concern was. Is that correct?

• 1435

**Mr. McMillan:** I think I could say it was twofold. It was a matter of not knowing the information and a matter of the tax's not being removed from outboard motors.

**Mr. Kempling:** I see.

**Mr. McMillan:** I think it was twofold.

**Mr. Kempling:** On the first affidavit that we had presented to us there was a date of 1974. I assume that should have been 1975. Was it a clerical error? Are you aware of that? I am sure you must see that . . .

**Mr. McMillan:** Mine has been changed to 1975.

**Mr. Kempling:** The second one was 1975, but the first one that we had was 24 July, 1974.

[Interprétation]

**M. McMillan:** C'était le 20 décembre et je puis vous montrer la note de téléphone pour corroborer mes dires.

**Le président:** D'accord.

**M. McMillan:** C'était le 20 décembre.

**Le président:** Je veux que les choses soient très claires et si je vous comprends bien c'est bien là la teneur des deux déclarations sous serment; d'une part, une série de communications impliquant M. Reid et, d'autre part, une discussion téléphonique avec M. Faulkner. Auriez-vous autre chose à ajouter à ce que je viens de dire.

**M. McMillan:** Non.

**Le président:** Très bien. Il n'incombe pas au président d'attirer votre attention sur le problème des dépositions sur la foi d'autrui. Mais lors d'une précédente affaire de privilège, j'ai signalé que, selon moi le président pouvait signaler les dangers de pareilles dépositions.

**M. Francis:** J'invoque le Règlement. Où en sommes-nous au juste?

**Le président:** Je vais vous donner la parole d'ici 30 secondes.

**M. Francis:** Je vous remercie, monsieur le président.

**Le président:** Pour ceux d'entre vous qui n'ont pas de formation juridique, je vous signale que sauf dans des circonstances très rares, les tribunaux n'acceptent pas les dépositions sur la foi d'autrui en qualité de témoignages probants en raison de distorsions naturelles, humaines, involontaires, que celles-ci présentent. Or, dans une de ces multiples communications, il y a eu au moins 6 personnes qui auraient passé des renseignements.

Je n'ai pas d'autres questions à poser au témoin et je cède la parole à M. Kempling.

**M. Kempling:** Monsieur McMillan, vous vous insurgez dans cette affaire du fait que vous n'aviez pas été avisé de modifications éventuelles apportées à la loi alors que M. Nelson de la société Nelson marine l'avait été. C'est bien là l'objet de votre préoccupation, n'est-ce pas?

**M. McMillan:** Il y a deux aspects à la question. D'une part, je n'avais pas été avisé et, d'autre part, la taxe sur les moteurs hors bord n'était pas supprimée.

**M. Kempling:** Je comprends.

**M. McMillan:** Donc, il y avait deux aspects à cette question.

**M. Kempling:** La première déclaration sous serment qui nous a été remise porte la date de 1974 et je suppose qu'il s'agit d'une erreur; c'est bien 1975. Vous êtes au courant?

**M. McMillan:** Dans mon exemplaire, on a modifié pour 1975.

**M. Kempling:** Dans la deuxième, il y a 1975, mais la première déclaration porte la date du 24 juillet 1974.